

Kopja Informali ta' Sentenza



**QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)  
BHALA QORTI TA' GUDIKATURA KRIMINALI**

**MAGISTRAT DR.  
DOREEN CLARKE**

Seduta tas-16 ta' Lulju, 2012

Numru. 499/2007

**Il-Pulizija  
[Supretendent Stephen J Gatt]**

**vs**

**Tonio Zampa  
Omissis**

Kumpilazzjoni Numru: 499/2007

**Illum 16 ta' Lulju 2012**

Il-Qorti

Rat l-akkuza migjuba kontra l-imsemmi Tonio Zampa ta' 42 sena, bin Joseph u Mary Ancilleri, imwieled Sliema fil-21 ta' Novembru, 1964, residenti fil-fond numru 85, Flat 5

Pagna 1 minn 6

Qrati tal-Gustizzja

Triq San Nikola, Belt Valletta u detentur tal-karta tal-identita 18465M; u

Omissis

Akkuzati talli fil-21 ta' Novembru, 2006 ghall-habta tal-4:00am, gewwa l-Imsida, b' diversi atti maghmulin ukoll jekk fi zminijiet differenti li kisru l-istess disposizzjoni tal-ligi li jkunu gew maghmula b' rizoluzzjoni wahda:

a) Volontarjament, hassru, ghamlu hsara jew gharrqu hwejjeg li jappartjenu lir-residenti ta' Oxford Court li jinsab l-Imsida, liema ammont ta' hsara ma jiskorrix il-hames mitt lira Maltin imma izjed minn hamsin liri Maltin u dan bi ksur tal-artikolu 325(1)(b) tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta.

b) Talli fl-istess lok, jum, hin u cirkostanzi, b' nuqqas ta hsieb, bi traskuragni jew b' nuqqas ta' hila fl-arti jew professjoni taghhom, jew b' nuqqas ta' tharis tar-regolamenti, ghamlu xi hsara jew gharrqu hwejjeg li jappartjenu lir-residenti ta' Oxford Court li jinsab l-Imsida u dan bi ksur ta'l-artikolu 328(d) tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta.

c) Talli fl-istess lok, jum, hin u cirkostanzi ghamlu lil Ronald Axisa ingurji jew theddid jew jekk kienu ipprovokati, ingurjaw b' mod li hareg mill-limiti tal-provokazzjoni u dan bi ksur tal-artiklu 399(e) tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta.

d) Talli fl-istess lok, hin u cirkostanzi, bil-lejl kisru l-mistrieħ tan-nies bi hsejjes jew ghajjat, jew b' mod iehor u dan bi ksur tal-artikolu 338(m) tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta.

Rat in-nota ta'l-Avukat Generali li permezz taghha baghat lillimputat biex jigi gudikat minn din il-Qorti bhala Qporti ta' Gudikattura Kriminali kif mahsub fis-segwenți artikoli tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta.

- a) 325(b);
- b) 328(d);
- c) 339(1)(e) u 338(m);
- d) 382A, 383, 384, 386 u 412C;
- e) 17, 23, 31 u 533.

Kopja Informali ta' Sentenza

Rat li l-imputat ma kellux oggezzjoni li l-kawza titkompla bi procedura sommarja.

Semghet il-provi u t-trattazzjoni tal-partijiet.

Rat l-atti processwali.

Ikkunsidrat

Illi jibda biex jigi rilevat li skond ic-citazzjoni originali l-imputazzjonijiet kienu jikkoncernaw incident li sehh nhar il-21 ta' Novembru 2006 ghall-habta ta'l-4.00am f'l-imsida. Waqt l-udjenza mizmuma fid-29 ta' Mejju 2007 (waqt is-seduta "tad-distrett") intalbet korrezzjoni f'l-ewwel imputazzjoni b'referenza ghall-valur tal-hsara allegatament ikkawzata fil-fond imsemmi. Din il-korrezzjoni giet milqugha pero, peress li bhala rizultat l-imputazzjonijiet esorbitaw l-kompetenza originali ta' din il-Qorti, l-atti gew mibghuta lir-Registatur biex jigu assenjati lill-Qorti Kompetenti. Fit-22 ta' Ottubru 2007 l-ufficjal qara u kkonferma c-citazzjoni kif korretta quddiem din il-Qorti bhala Qorti Strutturja u l-Qorti komplet bil-gbir tal-provi.

Illi minhabba li ghas-seduta li kellha tinzamm fis-27 ta' Ottubru 2008 l-atti ma gewx mibghuta lil din il-Qorti bhala Qorti Strutturja kif rikjest mill-Ligi c-citazzjoni kellha terga tingara u tigi konfirmata bil-gurament u l-kawza terga tibda mill-gdid; dan sar fil-21 ta' Jannar 2009. Dak in-nhar bi zbal saret referenza ghal dik il-kopja tac-citazzjoni li hemm esebieta in atti a fol 19; din il-kopja kellha imputazzjoni ohra elenkata li tirreferi ghal incident li sehhu il-Belt u San Giljan pero din l-imputazzjoni ma kenitx inkluzza fil-korrezzjoni li kienet awtorizzata mill-Qorti. In oltre n-nota tar-rinviju ghall-gudizju ta'l-Avukat Generali taghmel referenza ghall-imputazzjonijiet originarjament elenkati fic-citazzjoni bil-korrezzjoni kif awtorizzata fid-29 ta' Mejju 2007. Ghalhekk il-Qorti ser tiehu konjizzjoni biss ta'l-imputazzjonijiet li jirrizultaw min-nota tar-rinviju ghall-gudizzju ta'l-Avukat Generali u cioe l-imputazzjonijiet li jirreferu ghal-incident li sehh f'Oxford Court Msida.

Illi l-allegazzjoni tal-prosekuzzjoni dwar dan l-incident hi li, minhabba disgwid bejn l-imputat, certu Joseph Attard, u l-parte civile Ronald Axisa, l-imputat u Attard marru ghand Axisa ghall habta ta' l-4.00am fil-21 ta' Jannar 2006 u fost ghajjat u ingurji fil-konfront ta' Axisa ghamlu hsara fil-partijiet komuni tal-blokka ta' appartamenti fejn jogħod Axisa. Ghandu jigi rilevat li originarjament imputati f'din il-kawza kienu kemm Tonio Zampa kif ukoll Joseph Attard pero in forza ta' degriet tas-7 ta' Awissu 2008 il-Qorti ordnat is-separazzjoni tal-gudizzju b'mod li l-proceduri tkomplew separatament fil-konfornt taz-zewg imputati.

Illi mill-provi prodotti fil-proceduri odjerni m'ghandu jkun hemm l-ebda dubbju li fil-gurnata imsemmija fic-citazzjoni sehh incident meta zewg persuni marru fil-blokk ta' appartamenti in kwistjoni u fost hafna ghajjat u storbju ikkawzaw hsarat fil-partijiet komuni ta' dan il-blokk b'mod partikolari fil-bieb ta' barra, il-bieb tal-lift kif ukoll fil-bieb tal-kompartiment fejn hemm l-meters tad-dawl u ilma. Din il-hsara tidher mir-ritratti li hadu l-pulizija li marru fuq il-post wara l-incident.

Illi mir-residenti li kien hemm jghixu f'din il-blokk ta' appartament hadd, hlif ghal Ronald Axisa u martu, m'gharaf il-persuni li dak in-nhar marru f' Oxford Court. Huma jikkonferma li semghu storbju u, min minnhom hareg jittawwal, ikkonferma ukoll li ra zewg persuni, pero hadd minnhom ma kien kapaci jidentifikahom. Il-Qorti wara li kellha l-opportunita li tara u tisma lil dawn il-persuni jagħtu d-depozizzjoni tagħhom hija tal-fehma li dawn ix-xhieda aktar milli m'gharfu lil hadd ma xtaqux jiddahhlu fil-kwistjoni.

Illi Ivanka Axisa da parti tagħha tghid li mill-gallerija hija rat zewg persuni; wiehed gharfitu bhala Joseph Attard (li kienet ilha tafu peress li fi zmien kien bi shab ma' zewgha fin-negozju) u, fil-waqt li lill-iehor ma gharfitux, pero semghetu jghajjat lil zewgha u jghid "*Ronnie jiena Zampa*". Ronald Axisa min-naha l-ohra jghid li huwa kien rieqed u stenbah minhabba ghajjat u storbju u fil-waqt li fost l-ghajjat gharaf lehen Tonio Zampa, hareg fil-gallerija u ra lil Zampa ma' Joseph Attard jieħdu rankatura ghall-

bieb tal-flats; huma bdew jisfidawh biex jinzel isfel. Axisa fil-fatt dahal mill-gallerija u ftit wara niezel pero sa kemm niezel iz-zewg persuni koncernati kienu lahqqu telqu.

Illi hadd ma ra x'ghamlu dawn iz-zewg persuni f'l-entratura tal-blokk ta' appartamenti imsemmija, pero kull wiehed mir-residenti kkonferma li hekk ikkalmat is-sitwazzjoni u nizlu isfel raw hsara li qabel ma kenitx hemm.

Illi tenut kont ta' dan u tal-provi l-ohra kollha l-Qorti hija sodisfatta li l-imputat kien wiehed miz-zewg persuni li fil-gurnata in ezami marru fil-post ta' residenza ta' Ronald Axisa u kkawzaw il-hsara fuq imsemmija. Illi m'ghandu jkun hemm l-ebda dubbju li l-hsara giet ikkawzat b'mod volontarju ghalhekk hija l-ewwel imputazzjoni li tirrizulta u mhux it-tieni li hija migjuba bhala alternattiva ghall-ewwel imputazzjoni. Ghal dak li jirrigwarda l-ammont ta' hsara kkawzata, mir-ricevuti esebieti jirrizulta li l-hsara kienet tammonta ghal Lm37.17 l-ekwivalenti ta' €86.58.

Illi mill-provi prodotti lanqas m'ghandu jkun hemm dubbju li t-tielet u r-raba imputazzjoni gew sodisfacjentement pruvati ukoll.

Illi dwar il-piena l-Qorti hadet in konsiderazzjoni n-natura tar-reati li tagghom qed jinstab hati l-imputat, ic-cirkostanzi li wasslu ghall-incidenti bejn il-partijiet involuti kif ukoll il-fedina penali ta'l-imputat li ghalkemm mhux netta lanqas m'hi wahda allarmanti.

Ghal dawn il-motivi l-Qorti, fil-waqt li tastjeni milli tiehu konjizzjoni ulterjuri tat-tieni imputazzjoni, wara li rat l-artikoli 325(1)(c), 338(m) u 339(1)(e) ssib lill-imputat hati ta'l-ewwel, it-tielet u r-raba imputazzjoni migjuba kontra tieghu u b'applikazzjoni ta'l-artikolu 22 tal-Kapitolu 446 tilliberah bil-kundizzjoni li ma jaghmilx reat iehor fi zmien sena u b'applikazzjoni ta' l-artikolu 24 ta'l-istess Kapitolu 446 tordna lil-imputat biex ihallas kumpens ta' €43.29 lis-sidien tal-blokk ta' appartamenti Oxford Court. In oltre u b'applikazzjoni ta' l-artikolu 383 tal-Kapitolu 9 ta'l-Ligijiet ta' Malta u sabiex tipprovdi ghas-sigurta ta' Ronald Axisa u ghaz-zamma ta'l-ordni pubbliku qed torbot lill-imputat

Kopja Informali ta' Sentenza

b'obligazzjoni tieghu nnifsu ghal perjodu ta' sena li ma jdejjaqx u ma jimmoletax lil Ronald Axisa taht penali ta' elf Euro.

Il-Qorti spjegat lill-imputat l-import ta' din is-sentenza u x'jigri jekk jikkommetti reat iehor fi zmien sena.

**DR DOREEN CLARKE  
MAGISTRAT**

**< Sentenza Finali >**

-----TMIEM-----